

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	31.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	247.900,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	278.900,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
RENATA SPERANDIO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	31.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	50.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		50.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	900,00
III.02	Iscrizione ai corsi	163.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	1.500,00
III.08	Esami di certificazione	1.500,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		176.900,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	16.000,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	4.000,00
Totale Titolo V	21.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	247.900,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	65.000,00
I.07	Altre spese di personale	40.000,00
Totale Titolo I		105.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.500,00
II.02	Cancelleria	3.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	13.000,00
II.04	Pulizia locali	13.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	5.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	5.825,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	17.500,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	12.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.000,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	500,00
II.15	Noleggi, leasing	4.000,00
II.16	Altre spese di funzionamento	3.000,00
Totale Titolo II		84.825,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	54.000,00
III.02	Pubblicazioni	1.000,00
III.03	Pubblicità	1.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	1.000,00
III.06 Premi, borse di studio	750,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.125,00
Totale Titolo III	59.375,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.200,00
IV.02 Arredamento		3.300,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.200,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		8.700,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		16.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		4.000,00
Totale Titolo VI		21.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	278.900,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

La previsione di avanzo di cassa è da attribuire a:

- a) impegni di spesa pari a circa €9.000,00 derivanti da contratti di lavoro interinale per il personale impiegato nel gennaio 2017 nei corsi di lingua e cultura italiana (settembre 2016-gennaio 2017) e per le nuove operazioni di iscrizione al quadrimestre successivo (febbraio-giugno 2017);
- b) spese di funzionamento (pulizie, spese amministrative, pagamento di bollette bimestrali relative ai consumi 2016 che saranno emesse soltanto all'inizio del 2017) pari a circa €6.000,00;
- c) impegni di spesa per RSPP.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria richiesta per l'anno 2017 è pari a €50.000,00. Corrisponde al 100% di quella assegnata per l'esercizio finanziario 2016.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Quote di iscrizione annuali come soci alla biblioteca dell'Istituto. Un incremento nelle iscrizioni è previsto vista l'efficacia della promozione svolta.

III.02 Iscrizione ai corsi

Entrate derivanti dall'iscrizione ai corsi di lingua e cultura italiana svolti presso l'Istituto (Gestione Diretta).

III.07 Altre Entrate

Entrate derivanti dall'affitto dei locali dell'edificio in occasione di iniziative affini alle finalità di promozione culturale dell'Istituto.

III.08 Esami di certificazione

Entrate derivanti dalle iscrizioni agli esami organizzati dall'Università per Stranieri di Perugia per la CELI.

III.09 Rimborsi IVA

Riguarda il rimborso nell'arco dell'anno 2017 delle aliquote IVA pagate sulle fatture evase nell'esercizio finanziario 2016.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

Riguarda la riscossione del 20% di ritenuta d'acconto operata sui compensi degli artisti ospitati dall'Istituto.

V.07 Partita di Giro 1

Riguarda i contributi concessi alle università irlandesi da parte del DGSP - Ufficio III, Capitolo 2619, p.g. 2, e.f. 2017. Nel 2016 sono stati concessi i seguenti contributi: Trinity College Dublin: €7.000,00; National University of Ireland, Galway: €3.000,00; University College Cork: €2.000,00; University College Dublin: €4.000,00.

V.09 Altre partite di giro

Riguarda il rimborso delle utenze connesse alla concessione d'uso dell'alloggio demaniale.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Riguarda il compenso per i contratti di lavoro interinale del personale docente dei corsi di lingua e cultura italiana svolti presso l'Istituto.

I.07 Altre spese di personale

Riguarda il compenso per i contratti di lavoro interinale del personale qualificato adibito al supporto dell'organizzazione e gestione dei corsi di lingua e cultura italiana e alla gestione delle attività culturali organizzate dall'Istituto.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Riguarda le spese per il telefono, la connessione internet e la corrispondenza dell'Istituto.

II.02 Cancelleria

Riguarda tutti quei prodotti necessari per il corretto funzionamento dei corsi di lingua e cultura italiana e necessari per la produzione di materiali per la promozione e visibilità delle attività culturali.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Riguarda le spese necessarie all'illuminazione e riscaldamento dell'Istituto. Si segnala che le diverse fasce orarie (mattina-pomeriggio-sera) dei corsi di lingua e cultura italiana comportano un uso continuo di tali sistemi. Si sottolinea, inoltre, che a queste utenze sono applicate le tariffe maggiorate previste per le imprese commerciali.

II.04 Pulizia locali

Riguarda la pulizia dei locali dell'Istituto, sostanzialmente invariata rispetto all'anno 2016.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Riguarda le spese sostenute per il servizio di assistenza al programma informatico Bibliowin5.0 e per il corretto funzionamento delle apparecchiature telematiche.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Contempla le spese per il monitoraggio e la manutenzione dei sistemi di allarme antintrusione e antincendio e la custodia delle chiavi di accesso all'Istituto. Prevede inoltre i costi per alcuni lavori indicati dal RSPP connessi al DVR.

II.08 Manutenzioni

L'edificio demaniale che ospita l'IIC necessita di continui lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria. Si rammenta, ad ogni buon fine, che il palazzo, costruito nei primi anni del 1800, è considerato Patrimonio Architettonico d'Irlanda e pertanto richiede particolare cura. Si spera di utilizzare nel 2017 l'appartamento nel Mews per gli ospiti dell'Istituto, risparmiando sulle spese di ospitalità.

II.09 Trasporti

Spese di spostamento connesse alla organizzazione delle attività culturali ed ai diversi impegni dell'Istituto nel territorio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Premio assicurativo annuale per l'immobile di questo Istituto.

II.11 Spese amministrative varie

Contempla le spese per eventuali spese amministrative varie.

II.12 Libri

Si prevede l'acquisto di libri sia per la biblioteca che per l'aggiornamento dei docenti.

II.13 Audiovisivi

Prevede un limitato acquisto di materiale audiovisivo per i corsi di italiano e per la biblioteca

II.14 Abbonamenti

Prevede un minimo di spesa per una o più riviste italiane per la biblioteca dell'Istituto.

II.15 Noleggi, leasing

Prevede le spese di noleggio delle due stampati/fotocopiatrici in Istituto, una in Direzione/Amministrazione e la seconda in Biblioteca, usata per la produzione/stampa dei flyer necessari per la diffusione e la visibilità delle manifestazioni culturali e dei corsi di lingua e di cultura. Si sottolinea che in questo modo è possibile un notevole risparmio rispetto ai costi di stampa del materiale culturale presso un tipografo professionale.

II.16 Altre spese di funzionamento

Spese di gestione sostenute per l'uso del lettore di carta di credito usato per i pagamenti effettuati tramite carta di credito dagli studenti dei corsi di lingua.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Il programma di attività culturali propone eventi di alto livello e varia natura, ed è possibile solo grazie all'impegno del personale purtroppo molto ridotto dell'istituto e alla collaborazione delle istituzioni culturali e festival locali.

III.02 Pubblicazioni

Prevede la possibilità di poter collaborare alla pubblicazione di libri dedicati alla cultura italiana o libri italiani tradotti in inglese o irlandese.

III.03 Pubblicità

Si prevede un minimo di spesa per inserti pubblicitari su siti web rilevanti e la stampa di brochure per i corsi, per il programma culturale quadrimestrale e per eventi culturali speciali come La Settimana della Lingua nel Mondo e la Settimana dell'Alta Cucina Italiana nel Mondo.

III.05 Viaggi di servizio

Contempla un minimo di spese per eventuali viaggi di servizio.

III.06 Premi, borse di studio

Contributi ad alcune università del Paese (Trinity College Dublin, University College Dublin, University College Cork, National University of Ireland, Galway e Dublin Institute of Technology) per incentivare le migliori pratiche didattiche nell'insegnamento dell'italiano.

III.08 Altre spese promozionali

Concerne il pagamento, a favore dell'Università per Stranieri di Perugia, della quota relativa alle entrate derivanti dalle rette di iscrizione agli esami di certificazione linguistica CELI che si tengono nell'Istituto.

IV.01 Attrezzature

Si prevede un minimo di spesa per eventuali necessità di sostituzione e aggiornamento delle attrezzature esistenti.

IV.02 Arredamento

Si prevede un minimo di spesa visto l'alto numero di studenti frequentanti le classi di questo Istituto e di pubblico in occasione degli eventi organizzati presso l'Istituto.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Si prevede un aumento di questa voce determinato dalla necessità di aggiornare l'attrezzatura multimediale nelle aule dei corsi di Italiano.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Riguarda la riscossione del 20% di ritenuta d'acconto operata sui compensi degli artisti ospitati dall'Istituto.

VI.08 Partita di Giro 1

Riguarda i contributi concessi alle università irlandesi da parte del DGSP - Ufficio III, Capitolo 2619, p.g. 2, e.f. 2017. Nel 2016 sono stati concessi i seguenti contributi: Trinity College Dublin: €7.000,00; National University of Ireland, Galway: €3.000,00; University College Cork: €2.000,00; University College Dublin: €4.000,00.

VI.10 Altre partite di giro

Prevede la quota parte delle spese inerenti le utenze connesse alla concessione d'uso dell'alloggio demaniale.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto fin dalla sua istituzione nel 1954 ha sede in un palazzetto di proprietà demaniale acquisito nel 1975. Costruito tra il 1816 e il 1818, l'edificio è considerato Buildings of Special Architectural or Historic Interest e, se da un lato offre al pubblico l'opportunità di essere accolto in ambienti prestigiosi, presenta al contempo numerosi problemi di manutenzione (ordinaria e straordinaria) che gravano pesantemente sulle già contenute risorse dell'Istituto. Pare attualmente consolidata la ripresa economica seguita alla grave crisi economica degli scorsi anni. Ciò giustifica un cauto ottimismo nella previsione sulle future risorse dell'Istituto, che provengono quasi esclusivamente dalle rette di iscrizione ai corsi di lingua organizzati dall'Istituto.

Si prevede pertanto nel 2017 di proseguire nell'azione di potenziamento dei corsi di lingua attraverso un'offerta diversificata e ben strutturata. Stanno avendo particolare successo i corsi di lingua per principianti e i corsi dedicati alla letteratura contemporanea (che hanno ormai un pubblico consolidato e affezionato). Notevolissimo il successo degli eventi organizzati in Istituto e l'attenzione nei confronti di proposte realizzate a scopo promozionale, che non sono quindi fonte diretta di introiti, ma costituiscono un ottimo canale di visibilità e di allargamento del pubblico. Positivo l'effetto di fidelizzazione del pubblico tramite la proiezione di opere liriche con introduzione di esperti locali, gli incontri di letture dantesche realizzati dalla scrivente e gli incontri periodici sul cinema italiano.

La visibilità dell'Istituto e la sua azione nel territorio vengono promosse anche grazie alle sempre più frequenti collaborazioni e alla realizzazione di attività culturali diversificate, capaci di attrarre e coinvolgere il più ampio pubblico possibile.

Il rinnovamento della grafica per le comunicazioni, più omogenea e riconoscibile e la realizzazione di newsletter trimestrali anche cartacee per un pubblico mirato hanno effettivamente consolidato e allargato la presenza e la diffusione delle attività dell'Istituto. L'uso dei social network (Facebook e Twitter) sta avendo ottimi risultati: i contatti sono aumentati in modo esponenziale negli ultimi mesi, mentre i sostenitori sono triplicati negli ultimi mesi, raggiungendo e superando la quota di 4.300, un aumento del 50% rispetto allo stesso periodo dello scorso anno.

Obiettivi

Compatibilmente con le limitate risorse (umane e finanziarie) a disposizione e con l'intento di consolidare ed ampliare l'azione dell'Istituto, la programmazione 2017 si propone le seguenti linee d'azione:

- Rafforzamento dei legami Italia-Irlanda con la presentazione di esponenti della cultura italiana contemporanea, valorizzazione delle attività di artisti ed esperti italiani che operano in questo Paese e di personalità locali che hanno studiato in Italia o hanno con il nostro Paese un rapporto privilegiato di conoscenza e affetto.
- Diffusione della lingua e cultura italiana attraverso corsi per l'apprendimento dell'italiano, corsi di conversazione, laboratori di cinema, di opera e di teatro, incontri di lettura dedicati agli autori contemporanei, corsi di preparazione agli esami di certificazione linguistica (CELI). In questo ambito si intende avviare e sostenere un'attività costante di incentive alla presenza dell'italiano come lingua curricolare nelle scuole irlandesi, anche tramite l'organizzazione di corsi di formazione e aggiornamento per gli insegnanti.

Particolarmente rilevante sembra essere la presentazione di aspetti non sempre del tutto noti della cultura italiana, specialmente in ambito scientifico e tecnologico a cui si intende dare sempre maggiore visibilità e attenzione.

In ambito operativo si darà particolare attenzione ai seguenti interventi:

- Contributi alla traduzione di opere e alla pubblicazione di studi su autori italiani;
- Collaborazione con i Dipartimenti di Italianistica - Trinity College Dublin, University College Dublin, National University of Ireland Galway, University College Cork - con i quali esiste una profonda intesa;
- Sostegno alla produzione di opere liriche italiane, particolarmente apprezzate dal pubblico irlandese;
- Supporto alle iniziative del Ministero dell'Educazione per l'insegnamento dell'italiano nelle scuole irlandesi;

- Supporto all'Association of Teachers of Italian (ATI) di cui fanno parte i docenti irlandesi di italiano;
- Collaborazione/sostegno alla Dante Alighieri Society ed alla Associazione Culturale Irlanda Italiana, entrambe con sede a Cork;
- Realizzazione di iniziative in collaborazione con gli altri Istituti culturali europei nell'ambito della Convenzione EUNIC.

Sede

Il palazzetto sede dell'Istituto, sviluppato totalmente in verticale, richiede continui interventi di manutenzione, ordinaria e straordinaria, ai quali si deve far fronte sia per motivi di sicurezza sia per evitare danni maggiori alla struttura.

I diversi lavori vengono di volta in volta affrontati sulla base delle urgenze definite nel DVR, la cui revisione è costante.

Nel corso del 2016 si è proceduto al completamento dei lavori per il ripristino del sistema di riscaldamento e alla ristrutturazione dell'appartamento demaniale sito all'ultimo piano dell'Istituto. Si sono realizzati altri lavori previsti dal piano di attualizzazione del DVR, tra cui la revisione dell'impianto elettrico, la tinteggiatura e la sostituzione della carta da parati nell'aula situata nel mezzanino, e la ristrutturazione delle scale di accesso all'ultimo piano dell'edificio.

I lavori più urgenti da realizzare nel 2017 sono il rifacimento del tetto del Mews, che presenta aree danneggiate da infiltrazioni d'acqua; la tinteggiatura e la sistemazione in modo più consoni ai criteri di decoro, sicurezza e funzionalità dei locali adibiti a ricevimento del pubblico e biblioteca al piano terra; la sostituzione della moquette, in grave stato di degrado, che riveste l'intera scala di accesso alle aule e agli uffici.

Oltre ai lavori eseguiti negli ultimi anni (tra cui: manutenzione dei muri perimetrali dell'Istituto, manutenzione del giardino, eliminazione della moquette nei locali di accesso alla sala conferenze e sistemazione del pavimento in legno, ripristino del sistema di riscaldamento con sostituzione della caldaia; il totale ripristino dell'appartamento demaniale) sempre su indicazione del RSPP, si prevedono inoltre di realizzare nel 2017 la riparazione del tetto del Mews e la messa a norma della scala di sicurezza esterna all'edificio.

La biblioteca è aperta al pubblico dal lunedì al venerdì. Si intende promuoverne ulteriormente l'uso tramite lavori di sistemazione del patrimonio librario e una razionalizzazione degli spazi. Si tratta infatti di un importante luogo di incontro e di discussione per gli studenti e per il pubblico.

In raccordo con il RSPP l'obiettivo prioritario che si va perseguendo è comunque quello di portare il sistema di sicurezza agli standard richiesti dalla normativa italiana e dalle norme irlandesi per i palazzi storici.

Risorse Umane

L'organico attuale, composto da due contrattisti di concetto, è inadeguato per seguire il programma culturale, la gestione dei corsi di lingua e la gestione economico-patrimoniale dell'Istituto. Come segnalato con Messaggio n. 37 del 14 giugno 2016, si ribadisce l'assoluta necessità di poter disporre di almeno due altre unità di personale a contratto locale e si auspica di avere quanto prima un riscontro alla richiesta a suo tempo avanzata.

Per raggiungere i suoi obiettivi culturali ed amministrativi, e in particolare per assicurare un'adeguata gestione dei corsi di lingua, l'Istituto si avvale di personale esterno, con un chiaro aggravio di spesa per l'Istituto stesso.

Fin dall'autunno 2012, l'Istituto ricorre a contratti di lavoro interinale con la società Manpower Ireland Ltd. In seguito a consultazioni con la superior Ambasciata e a ricerche su valide alternative sul mercato locale, dopo aver valutato le esigenze della sede e le offerte disponibili, si prevede di continuare ad avvalersi della stessa società anche per il 2017.

Si fa presente, ad ogni buon fine, che Cervantes, British Council, Goethe Institut e Alliance Française possono contare ciascuno su una forza lavoro di circa 17-20 persone a tempo pieno e di edifici adeguatamente restaurati o nuovi, situati in posizione centrale.

Risorse Finanziarie

Il finanziamento ministeriale - 50.000 Euro per il 2017 - è del tutto inadeguato rispetto alle necessità e alle prospettive di presenza sulla scena culturale dublinese e irlandese. Va sottolineato che i corsi di lingua e cultura, gestiti direttamente dall'Istituto, rappresentano la principale fonte delle entrate (circa il 60%), ma una maggiore disponibilità di risorse avrebbe effetti immediati ed evidenti anche sulla visibilità dell'offerta didattica e culturale dell'Istituto.

Non di forte entità è l'introito da affitto dei locali. Una effettiva ristrutturazione e rinnovamento dei locali darebbe sicuramente effetti positivi in questo ambito, rendendo l'offerta dell'IIC concorrenziale rispetto ad analoghe istituzioni presenti nella stessa area, peraltro molto centrale e prestigiosa.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Nel 2016 si è mantenuto il trend in continuo moderato aumento verificatosi fin dal 2014. Ai corsi di lingua si affiancano corsi di lingua e civiltà, conversazione a vari livelli, letteratura. Sono previste offerte per corsi di cucina e di cinema.

Continua una lettura della Divina Commedia a cui partecipa un gruppo molto affezionato di partecipanti.

Il numero dei corsisti si attesta attualmente superiore alle 300 unità per semestre. Si prevede e si auspica che per il 2017 tale tendenza si mantenga e si consolidi, garantendo analogo livello di introiti.

Per realizzare i corsi (che richiedono, oltre al reperimento di insegnanti qualificati, un servizio di segreteria e guardiania) si rende necessario rivolgersi a personale esterno. I contratti di lavoro interinale con la società di servizi Manpower Ireland Ltd, della quale ci si avvale dal 2012, comportano un aumento delle spese per il personale, ma hanno eliminato le ben note problematiche connesse ai contratti d'opera e, al momento, non pongono particolari problemi di gestione.

Attività culturali

Si intende perseguire in un programma quanto più vario e aperto alla presenza culturale italiana nelle sue forme più prestigiose e spesso meno conosciute.

Oltre a interventi di scrittori, artisti e altri esponenti della vita culturale italiana, si intende dare adeguata visibilità e fornire material di riflessione nei confronti della storia culturale e linguistica italiana. Sono infatti previste iniziative autonome dell'IIC, oltre che in collaborazione con istituzioni locali, festival e industrie culturali italiane e irlandesi.

Si aggiungono a quanto sopra alcune iniziative a carattere continuativo che, collaudate con successo nel corso del 2016, si auspica possano creare ulteriori elementi di fidelizzazione e allargamento del pubblico:

- Proiezioni di importanti produzioni liriche, grazie alla concessione dei diritti generosamente messa a disposizione dal Rossini Opera Festival e alla collaborazione di noti studiosi e specialisti provenienti dalle istituzioni universitarie e musicali locali;
- Regolare proiezione di film italiani contemporanei, grazie alla disponibilità e in stretta collaborazione dell'Uff. IV DGSP;
- Realizzazione di incontri con esponenti della vita culturale italiana provenienti da ambiti diversi (sono previsti incontri con giornalisti, scienziati, filosofi, attori e designer);
- Serie di "Incontri con la scienza", con la partecipazione di scienziati e divulgatori italiani di fama internazionale.

Per quanto riguarda la realizzazione di iniziative suscettibili di circuitazione nell'area geografica di appartenenza, molte attività saranno realizzate oltre che a Dublino, anche a Galway e Cork, in raccordo con i Dipartimenti di italianistica e con l'Associazione Dante Alighieri di Cork.

Collaborazioni

La programmazione delle attività culturali prevede iniziative che mirano a presentare diversi aspetti della vasta produzione culturale italiana. Sarà quindi essenziale mantenere i già ottimi rapporti con alcune delle maggiori istituzioni culturali irlandesi, tra cui la National Gallery of Ireland (con cui è prevista la realizzazione di alcuni prestigiosi concerti a margine di una importante mostra dedicate al Caravaggio); la National Library of Ireland (con cui si è realizzata con successo la serie dedicata a "The Invention of Italy" con la Casa Editrice Laterza); Trinity College, partner di moltissime delle iniziative promosse dall'IIC; l'International Film Festival di Dublino; l'International Book Festival e l'International Dance Festival.

Sono in corso collaborazioni molto efficaci con CIDIM e Suono Italiano per la promozione in Irlanda di giovani talenti musicali italiani.

Tra le altre Istituzioni irlandesi con cui si sono instaurate e si mantengono proficue collaborazioni, si segnalano le Università di Dublino (UCD e Trinity), di Cork e di Galway; l'Irish Architectural Archive, l'Irish Poets Center, l'Irish Writers Center, il James Joyce Center, il Wexford Opera Festival, Dublin Theatre Festival, Culture Night, Literature Night, PhotoIreland, l'Italo-Irish Literature Exchange); con Istituti ed Accademie (Royal Irish Academy of Music, National Concert Hall, Hugh Lane Gallery, Dance Ireland, Lyric Opera Production).

È prevista inoltre la partecipazione con paesi EU a programmi culturali comuni. A questo proposito si segnala che dal 2011 l'Istituto aderisce al gruppo EUNIC Irlanda e che nell'ambito di tale collaborazione si realizzano iniziative ormai consolidate quali "Words on the Street", dedicato alla letteratura in traduzione, e "Short Shorts", dedicato ai cortometraggi.

Conclusioni

Nell'auspicare un aumento della dotazione finanziaria dell'Istituto per i prossimi anni e, in primo luogo, l'accoglimento della richiesta di aumento del personale locale, si sottolinea che l'IIC di Dublino rappresenta una risorsa di grande interesse per la promozione della lingua e della cultura italiana. Si tratta infatti di una sede che può utilmente proporsi in ambito anglofono come vero e proprio trampolino di lancio della cultura Italiana in prospettiva internazionale e globale. Sede di alcune delle più importanti aziende multinazionali, con una popolazione sempre più internazionale e giovane, Dublino è il crocevia di flussi intellettuali e produttivi estremamente interessanti e promettenti. Va inoltre segnalato e sottolineato che rimane fortissimo, sia nel pubblico irlandese sia in quello internazionale, l'attrazione nei confronti della nostra lingua e della nostra cultura in tutti i suoi aspetti.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Graphic Novel Days.	Incontri con autori Internazionali di graphic novels. Per gli Italiani: Igort.		LUGLIO	In sede.	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut e altri tbc.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Infant and Child Burials in Pre-Roman Italy.	Convegno internazionale sullo studio delle tombe degli infanti nell'Italia pre-romana.		APRILE	Trinity College Dublin.	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Trinity College Dublin.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giovedì all'Opera.	Incontri a cadenza bisettimanale, con proiezioni di opere liriche di Rossini e introduzione di esperti locali.		GENNAIO	In sede.	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rossini Opera Festival.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerti del '600 Italiano.	Concerti di musica italiana a margine della mostra su Caravaggio presso la National Gallery of Ireland.		FEBBRAIO	National Gallery of Ireland, Dublino.	EUR	5.300,00	2.300,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM e Friends of the National Gallery.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Kaleidoscope.	Incontro musicale internazionale di musica contemporanea jazz e barocca, con Francesco Turrisi.		MAGGIO	Dublino.	EUR	10.000,00	1.500,00	8.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kaleidoscope.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Guitar Festival of Ireland.	Festival di musica con partecipazione di musicisti Italiani.		LUGLIO	Dublino.	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Guitar Festival of Ireland.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Le opere italiane di Mozart: Così fan tutte.	Spettacolo presso la National Concert Hall, a cura di Lyric Opera Productions.		OTTOBRE	National Concert Hall, Dublino.	EUR	15.000,00	1.000,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lyric Opera Productions.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Wexford Festival Opera.	Partecipazione alla produzione di un'opera italiana al Festival internazionale di Wexford – ed eventi collaterali.		OTTOBRE	Wexford.	EUR	202.500,00	2.500,00	200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Wexford Festival Opera.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il design e la grafica italiana contemporanea.	Incontro con Riccardo Falcinelli e presentazione dei suoi libri sulla grafica e il design.		MARZO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Einaudi.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro con Massimo Ammaniti, Univ. Di Roma – Psicologia della famiglia.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		MAGGIO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: TBD.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Massimo Altarelli, EXFEL Amburgo – Fermi e la fisica Italiana.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		GIUGNO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: TBD.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Massimo Altarelli, EXFEL Amburgo – Fermi e la fisica Italiana.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		GIUGNO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: TBD.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Armando Massarenti, direttore del supplemento culturale del Sole 24 ore.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		GIUGNO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Science Gallery.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Maurizio Ferraris, Univ. Di Torino – Scienza, filosofia e divulgazione.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		GIUGNO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: TBD		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Alberto Mantovani, Univ. Di Roma – Immunologia e vaccine.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		SETTEMBRE	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Science Gallery.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Massimiano Bucchi, Univ. Di Trento – Scienza, tecnologia e opinione pubblica.	Incontri con scienziati, divulgatori e giornalisti scientifici.		SETTEMBRE	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Science Gallery.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	7.000,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lunedì al cinema!	Serie di film contemporanei italiani proposti dalla DGSP IV a cadenza settimanale.		GENNAIO	In sede.	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessun collaborazione.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
ADIFF Audi Dublin International Film Festival.	Presenza al festival internazionale di cinematografia di Dublino.		FEBBRAIO	Lighthouse Cinema, Dublino.	EUR	302.000,00	2.000,00	300.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Audi Dublin International Film Festival e altri.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Vergine Giurata.	Proiezione del film e conversazione con la traduttrice in inglese del romanzo originale da cui è tratto il film.		OTTOBRE	In sede.	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Trinity College Dublin Translation Studies.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Short Shorts from Europe.	Partecipazione italiana al festival internazionale di cortometraggi di Dublino.		NOVEMBRE	TBD.	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cork Film Festival.	Partecipazione italiana al festival del cinema di Cork.		NOVEMBRE	Cork.	EUR	20.000,00	500,00	19.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giorno della memoria.	Lecture, proiezioni e incontri in collaborazione con Centro Primo Levi Torino e associazioni locali irlandesi.		GENNAIO	In sede.	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Primo Levi.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sport, cultura e società: Il Giro d'Italia compie cento anni.	Incontro con giornalisti sportivi italiani sulla storia del Giro.		APRILE	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Culture Night.	Partecipazione di artisti italiani alla Culture Night, serie di eventi multiculturali organizzati in vari luoghi della città.		SETTEMBRE	In sede.	EUR	90.000,00	2.000,00	88.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dublin City Council, Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XVII Settimana della lingua italiana nel mondo	Eventi dedicati alla Settimana della Lingua – TBD.		OTTOBRE	In sede.	EUR	7.000,00	4.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università e dipartimenti di italiano delle Università irlandesi.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Viaggio nell'Inferno di Dante.	Performance dell'attore Matteo Belli su testi di Dante.		OTTOBRE	Sugar Club, Dublino.	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di Italiano nelle Università irlandesi.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Finnegans Wake in Italiano.	Presentazione e lancio della prima traduzione completa in italiano di Finnegans Wake di James Joyce.		GENNAIO	In sede.	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università per stranieri di Perugia e Mondadori.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Antologia / Rivista Cyphers – Poeti italiani in Irlanda.	Lancio del numero della rivista Cyphers dedicata ai poeti italiani.		GENNAIO	In sede.	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Poetry Ireland e Trinity College Dublin.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontri con scrittori italiani contemporanei.	Presentazione dell'ultimo romanzo di Francesca Melandri tradotto in inglese, "Eva Sleeps".		FEBBRAIO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Limerick Literature Festival.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontri con scrittori italiani contemporanei.	Incontro con Pino Cacucci e presentazione del suo romanzo "Quelli del San Patricio".		MARZO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontri con scrittori italiani contemporanei.	Incontro con Paolo Mauersing su scacchi , storie e letteratura.		MARZO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Carlo Cassola a 100 anni dalla nascita.	Omaggio a Carlo Cassola, a cura del Dipartimento di italiano di Trinity College Dublin.		MARZO	In sede.	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Trinity College Dublin.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontri con scrittori italiani contemporanei.	Incontro con Domenico Starnone e presentazione del suo ultimo romanzo tradotto in inglese (Lacci).		APRILE	In sede.	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Kaspar Hauser, un viaggio.	Presentazione della traduzione inglese del testo di poesia "Kaspar Hauser" di Paolo Febbraro.	MAGGIO	In sede.	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Claudio Magris.	Presentazione della traduzione inglese dell'ultimo romanzo di Claudio Magris, "Non luogo a procedere".	GIUGNO	In sede.	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Convegno su Pirandello.	Convegno, incontri e spettacoli dedicati all'opera di Luigi Pirandello a 150 anni dalla nascita.	OTTOBRE	In sede.	EUR	10.000,00	2.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di Italiano Università irlandesi.	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
50+1 The Flood in Florence.	Esperienze e memorie della partecipazione di studenti internazionali al salvataggio del patrimonio librario di Firenze.		MAGGIO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Trinity College Dublin.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Basaglia e la legge Basaglia, uno sguardo dall'Italia e dall'estero.	Pesentazione del libro di John Foot, "The Man Who Closed the Asylums" sulla vita e il lavoro di Basaglia.		GIUGNO	In sede.	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna collaborazione.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Dublin International Dance Festival.	Partecipazione di una compagnia italiana al festival internazionale di danza di Dublino.		LUGLIO	In sede.	EUR	151.500,00	1.500,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dublin International Dance Festival.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

Totale a carico IIC EUR: 54.000,00